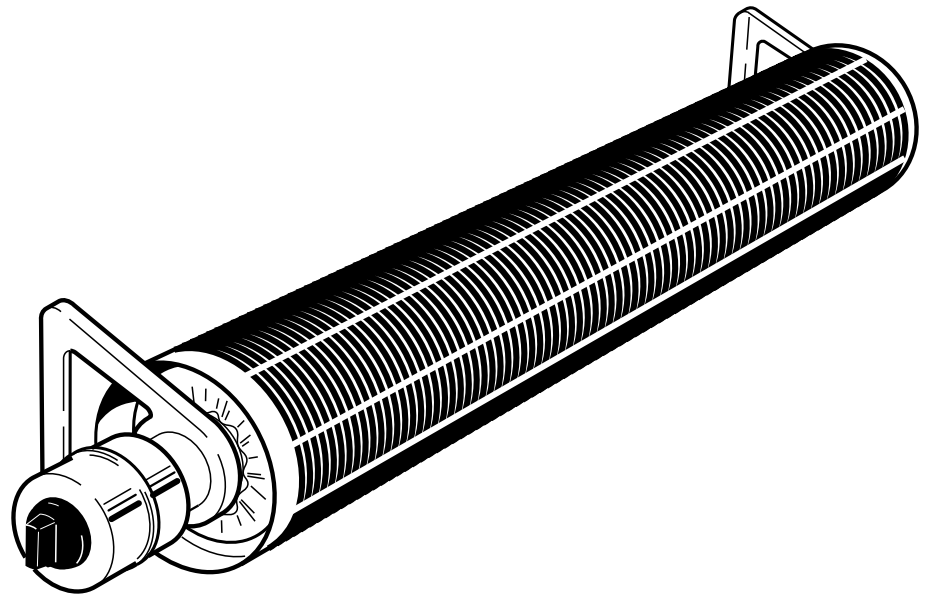


# Kamrör / Ribbed pipe radiator



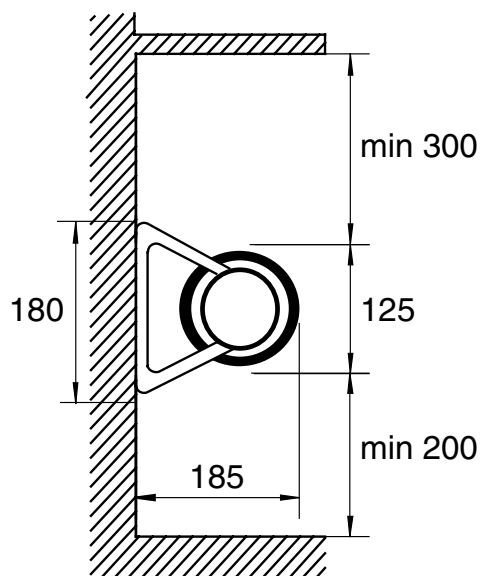
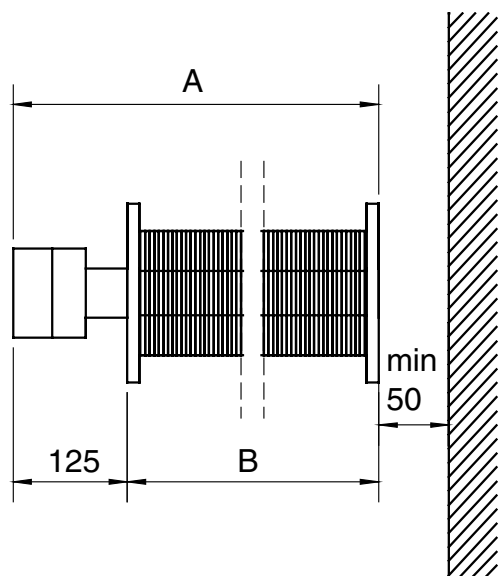
SE ... 4

GB ... 4

RU ... 5

# Kamrörsradiator / Ribbed pipe radiator

## Mått / Dimensions/Основные размеры



Typ/Type/Модель	A [mm]	B [mm]
125-12B	370	245
125-22B	530	405
125-32B	730	605
125-42B	880	755
126-32B	730	605
126-42B	880	755
126-52B	1185	1060
127-22B	980	855
127-42B	1925	1800

# Kamrörsradiator / Ribbed pipe radiator

## Tekniska data

### Kamrörsradiator 125. Utan effektväljare.

Typ	Effekt [W]	Spänning [V]	Vikt [kg]
125-12B	200	230V~	2,4
125-22B	375	230V~	3,3
125-32B	575	230V~	4,5
125-42B	755	230V~	5,5

### Kamrörsradiator 126. Med effektväljare.

Typ	Effekt [W]	Spänning [V]	Vikt [kg]
126-32B	575	230V~	4,7
126-42B	775	230V~	5,7
126-52B	1150	230V~	7,5

### Kamrörsradiator 127. Utan effektväljare. För brandfarliga rum (sandfyllda).

Typ	Effekt [W]	Spänning [V]	Vikt [kg]
127-22B	500	230V~	10,9
127-42B	800	230V~	33,3

## Technical data

### Ribbed pipe radiator 125. Without output selector

Type	Output [W]	Voltage [V]	Weight [kg]
125-12B	200	230V~	2.4
125-22B	375	230V~	3.3
125-32B	575	230V~	4.5
125-42B	755	230V~	5.5

### Ribbed pipe radiator 126. With output selector

Type	Output [W]	Voltage [V]	Weight [kg]
126-32B	575	230V~	4.7
126-42B	775	230V~	5.7
126-52B	1150	230V~	7.5

### Ribbed pipe radiator 127. Without output selector. For rooms where there is risk of fire (sandfilled).

Type	Output [W]	Voltage [V]	Weight [kg]
127-22B	500	230V~	10.9
127-42B	800	230V~	33.3

## Технические характеристики

### Модель 125 Без селектора мощности

Модель	Мощность [Вт]	Напряжение [В]	Вес [кг]
125-12B	200	230В~	2,4
125-22B	375	230В~	3,3
125-32B	575	230В~	4,5
125-42B	755	230В~	5,5

### Модель 126 3-х ступенчатое регулирование мощности : 1/3 . 2/3 . 1/1

Модель	Мощность [Вт]	Напряжение [В]	Вес [кг]
126-32B	575	230В~	4,7
126-42B	775	230В~	5,7
126-52B	1150	230В~	7,5

### Модель 127 Наполненный песком, без селектора мощности.

Модель	Мощность [Вт]	Напряжение [В]	Вес [кг]
127-22B	500	230В~	10,9
127-42B	800	230В~	33,3

## Montage- och bruksanvisning

FRICO kamrörskaminer är utförda av stålror med vecklindande kamflänsar. Gavlarna är utformade så att de tjänstgör som upphängningskonsoler. Kaminerna har ett återställbart överhettningsskydd av typ kapillärrör som täcker hela värmarens längd. Återställning av skyddet görs, efter att orsaken till felet fastställts och åtgärdats, genom att trycka in återställningsknappen genom gummimembranet på locket.

Samtliga kaminer är godkända av SEMKO i övertäckningsskyddat och sköljtätt utförande, kapslingsklass IP44, och för fast montering horisontellt på vägg. Samtliga typer är godkända för fast montering i torra, fuktiga och våta rum, samt i garage. De sandfyllda kaminerna är dessutom godkända för montering i brandfarliga rum.

### Montering

Kaminerna fästes horisontellt på vägg med 4 st skruv. Som framgår av de på fästbenen befintliga "nyckelhålen" ska kaminen alltid monteras med kopplingshuvudet åt vänster framifrån sett. De två nedre fästhålerna används sedan för fastlåsnings av kaminen. Beträffande minimiavstånd se måttskiss.

### Installation

Installation ska vara fast och utföras av behörig installatör. Vid installation av typserierna 125-127 ska kaminen föregås av allpolig strömställare.

OBS!

Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis med kläder och dylikt material, då överhettning av apparaten kan medföra brandfara! – Apparaten får ej placeras direkt under ett vägguttag!

## Assembly and operating instructions

The FRICO ribbed pipe radiators are manufactured by steel pipes with ribbed fins. The ends are constructed in such a way that they can be used as mounting consoles. The radiators have a reset overheat protection of type capillary tube, which covers the whole length of the radiator. The reset of the overheat protection is made, after that the reason for the fault has been found and solved, by pressing the reset switch through the rubber membrane on the cover.

All ripped pipe radiators are approved by SEMKO in overheat protected and waterproof execution, protection class IP 44. All types are approved for stationary mounting in dry, humid and wet facilities as well as in garages. Furthermore, the sand filled radiators are approved for mounting in rooms where there is a risk for fire

### Mounting

The radiators are to be horizontally mounted on the wall with 4 screws. As you can see from the existing "key holes" of the mounting supports, the radiator shall be mounted with the connection side to the left, seen from the front. The two lower mounting holes are used to lock the radiator. For min. distances, see the dimension drawing.

### Installation

The installation is to be of stationary type and carried out by an approved electrician. When installing the types 125-127, the radiator shall be preceded by a fully isolated switch.

NOTE!

The unit must not be partly or completely covered by clothes or other material as overheating of the unit can cause fire! The unit must not be placed direct under a wall socket!

## Инструкция по установке и эксплуатации

Конструкция трубчатого радиатора компактна и в то же время обеспечивает большую поверхность теплообмена за счет большой поверхности оребрения. Концевые части прибора выполнены в виде узлов крепления. Все модели имеют защиту от перегрева, которая контролирует всю длину прибора. Кнопка взведения защиты от перегрева находится под внешним защитным кожухом прибора, но перед ее взведением (после срабатывания) необходимо выявить и устранить причину перегрева.

Все модели радиаторов сертифицированы SEMKO и ГОСТ и выполнены в брызгозащищенном исполнении с классом защиты IP 44 и могут устанавливаться стационарно в сухих и влажных помещениях и гаражах.

Модели серии 127 (наполненные песком) сертифицированы для применения в пожароопасных помещениях.

### Установка

Радиаторы должны монтироваться горизонтально на стене на 4-х винтах. Прибор навешивается на 2 винта через верхние отверстия (замочная скважина) так что место соединений располагается слева и фиксируется двумя нижними винтами. Минимальные расстояния до ближайших поверхностей показаны на рисунке.

### Электрическое подключение

Электрическое подключение производится квалифицированным электриком с соблюдением всех действующих норм. Подключение всех моделей радиаторов 125-127 производится после всеполюсного автомата защиты.

### Внимание!

Прибор не должен быть закрыт частично или полностью какими-либо материалами, так как перегрев прибора может привести к возгоранию!

Не устанавливайте обогреватель непосредственно под имеющимися стенными розетками.

Tillverkardeklaration/  
EU-försäkran om överensstämmelse

Vi

Frico AB  
Box 102  
S-433 22 Partille

Intyggar härmed att följande produkter:

Kamrörsradiator  
Typ: 125-12B, 22B, -32B och -42B  
126-32B, -42B och -52B  
127-22B och 127-42B

Uppfyller kraven enligt följande direktiv:

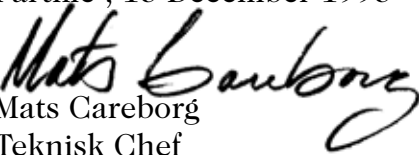
EC Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336 /EEC & 92/31 EEC  
EC Lågspänningsdirektivet (LVD) 73/23/EEC

Och tillverkad enligt följande standarder:

EMC: EN 55 014: 1993  
EN 60 555-2/3: 1991

LVD: SS 4330730, 3ed.

Partille , 15 December 1995

  
Mats Careborg  
Teknisk Chef

## Declaration of Conformity

We

Frico AB  
Box 102  
S-433 22 Partille

under own responsibility hereby declare that the following product(s)

Ribbed pipe radiators  
Type: 125-12B, 22B, -32B and -42B  
126-32B, -42B and -52B  
127-22B and 127-42B

which is(are) covered by this declaration of conformity comply with the

EC Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336 /EEC & 92/31 EEC  
EC Low Voltage Directive (LVD) 73/23/EEC

and is(are) manufactured in accordance with the following stated harmonised standard(s) or other normative document(s).

EMC: EN 55 014: 1993  
EN 60 555-2/3: 1991

LVD: SS 4330730, 3ed.

Partille , 15 December 1995

  
Mats Careborg  
Technical Manager

**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
Fax: +46 31 26 28 25  
mailbox@frico.se  
www.frico.se

**Norway**

Frico AS  
P.B 82 Alnabru  
NO-0614 Oslo  
Norway

Tel: +47 23 37 19 00  
Fax: +47 23 37 19 10  
mailbox@frico.no  
www.frico.no

**France**

Frico SAS  
53 avenue Carnot  
69250 Neuville sur Saône  
France

Tel: +33 4 72 42 99 42  
Fax: +33 4 72 42 99 49  
info@frico.fr  
www.frico.fr

**Spain**

Frico repr. office in Spain  
C/. Cabeza de hierro, 39  
ES-28880 Meco  
Spain

Tel: +34 91 887 60 00  
Fax: +34 91 887 60 00  
mailbox@frico.com.es  
www.frico.se

**United Kingdom**

Frico Limited  
72 Cheston Road  
B7 5EJ  
UK-Birmingham  
United Kingdom

Tel: +44 (0)121 322 0854  
Fax: +44 (0)121 322 0858  
info.uk@frico.se  
www.frico.co.uk

**Russia**

Frico repr. office in Russia  
Lavrov per. 6  
RU-109044 Moscow  
Russia

Tel: +7 495 238 63 20  
+7 495 676 44 48  
Fax: +7 495 676 44 48  
frico@trankm.ru  
www.frico.se

**China**

Frico repr. office in China  
Rm 702, Modern Comm. Build.  
201, New Jin qiao Rd  
201206 Shanghai  
P.R. China

Tel: +86 21 62569900  
Fax: +86 21 62554747  
frico@sohu.com  
www.frico.com.cn

**Austria**

Frico GmbH  
Kolpingstraße 14  
1232 Wien  
Austria

Tel: +43 1 616 24 40-0  
office@fricogmbh.at  
www.fricogmbh.at

**Switzerland**

Gutekunst AG  
Baselstrasse 22  
CH-4144 Arlesheim  
Switzerland

Tel: 061 706 96 26 (nat)  
Fax: 061 706 96 20 (nat)  
info@gutekunst-ag.ch  
www.gutekunst-ag.ch

---

For latest updated information, see: [www.frico.se](http://www.frico.se)